

SCCOOP

SEWANHAKA

BUDGET VOTE BALLOTS DUE • TUESDAY, JUNE 9, 2020
ENTREGA DE BOLETAS DE VOTACIÓN DEL PRESUPUESTO • MARTES 9 DE JUNIO DE 2020

PROPOSED BUDGET INCLUDES:

2.72% TAX LEVY INCREASE TAX-CAP COMPLIANT

PROGRAM

- Continuation of all current educational and co-curricular programs.
- Continued implementation of teaming in grades 7 and 8.
- Increased implementation of co-teaching in Special Education and ENL.
- Expanded professional development of English Language Arts, Special Education and ENL.

SECURITY

- Security vestibules to strengthen Visitor Management System at all school buildings.
- Centralized Electronic Lock System to access immediate control of classroom and office doors.
- Computer technology security improvements and enhanced support.

EQUIPMENT

- Continued implementation and enhancement of the student one-to-one technology program.
- Provision of technology and equipment in numerous areas, including science, art, music, occupational education, physical education and athletics.

CAPITAL IMPROVEMENTS

- Construction of security vestibules at each high school entrance.
- Installation of Centralized Electronic Lock System at all buildings.
- Tennis court replacement.
- HVAC improvements (new heat pump).

TECHNOLOGY INITIATIVES

- Continued implementation of the student 1:1 iPad program, including new iPads for all incoming 7th and 10th grade students.
- Continued professional learning for our teachers on how to best use technology for instruction.
- Scheduled upgrade of computers in art labs.

EL PRESUPUESTO PROPUESTO INCLUYE:

2.72% AUMENTO EN LA CONTRIBUCIÓN DE CONFORMIDAD CON EL LÍMITE DE IMPUESTOS

PROGRAMA

- Continuación de todos los programas educativos y co-curriculares actuales.
- Implementación constante de la formación de equipos en 7.º y 8.º grados.
- Aumento de la implementación de enseñanza colaborativa en educación especial y ENL.
- Aumento del desarrollo profesional en artes del idioma inglés, educación especial y ENL.

SEGURIDAD

- Vestíbulos con seguridad para fortalecer el sistema de control de visitantes en todos los edificios escolares.
- Sistema centralizado de cerraduras electrónicas para contar con control inmediato de las puertas de aulas y oficinas.
- Mejoras en seguridad informática y en servicios de soporte.

EQUIPO

- Continuar la implementación y mejora del programa tecnológico uno a uno para los estudiantes.
- Proveer tecnología y equipos en numerosas áreas, incluyendo ciencias, arte, música, educación ocupacional, educación física y deportes.

MEJORAS DE CAPITAL

- Construcción de vestíbulos con seguridad en las entradas de todas las escuelas secundarias.
- Instalación del sistema centralizado de cerraduras electrónicas en todos los edificios.
- Reemplazo de la cancha de tenis.
- Mejoras en calefacción, ventilación y aire acondicionado (nueva bomba de calor)

INICIATIVAS TECNOLÓGICAS

- Implementación continua del programa de iPads personalizados (1:1) para estudiantes, que incluye nuevos iPads para todos los estudiantes que ingresan en los grados 7.º y 10.º.
- Aprendizaje profesional continuo para nuestros maestros sobre cómo utilizar mejor la tecnología para la enseñanza.
- Actualización programada de computadoras en laboratorios de arte.

THE BUDGET AT A GLANCE

EL PRESUPUESTO EN UN VISTAZO

Expenditures El presupuesto en un vistazo	2019-20 Current Budget 2019-20 Presupuesto actual	2020-21 Proposed Budget 2020-21 Presupuesto propuesto	Dollar Change Cambio en dólares
Salaries/Sueldos	\$109,186,830	\$113,340,945	\$4,154,115
Equipment/Equipo	819,689	955,610	135,921
Contractual/Contractual	18,229,545	19,217,891	988,346
Supplies/Suministros	1,768,395	1,989,484	221,089
BOCES/Tuition/Textbooks/Comités de Servicios Cooperativos Educativos/Matrícula/Libros de texto	15,239,131	14,901,642	(337,489)
Employee Benefits/Beneficios para empleados	48,461,563	48,160,652	(300,911)
Interfund Transfers – Capital Fund/Transferencias entre fondos: fondo de capital	738,565	1,830,362	1,091,797
Interfund Transfers – Special Aid Fund/Transferencias entre fondos: fondo de Ayuda Especial	240,000	240,000	0
Interfund Transfers – Special Aid Fund/Transferencias entre fondos: fondo de Ayuda Especial	0	61,000	61,000
Debt Service/Servicio de deuda	8,878,317	8,567,477	(310,840)
Total Estimated Expenditures/Gastos totales estimados	\$203,562,035	\$209,265,063	\$5,703,028
Revenues Ingresos	2019-20 Current Budget 2019-20 Presupuesto actual	2020-21 Proposed Budget 2020-21 Presupuesto propuesto	Dollar Change Cambio en dólares
Local Sources – Includes interest earnings, tuition charges, driver education, etc./ Fuentes locales: incluidos los ingresos por intereses, los gastos de matrícula, la educación del conductor, etc.	\$1,750,000	\$2,053,000	\$303,000
PILOTs/Pagos sustitutos de impuestos	2,967,260	3,026,600	59,340
State Sources/Fuentes del Estado	41,752,879	42,552,595	799,716
Surplus Applied/Excedente aplicado	5,700,000	6,316,965	616,965
Reserves Applied/Reservas aplicadas	2,600,000	2,600,000	0
Interfund (Capital Fund) – Prior Balances/ Interfondo (Fondo de Capital): saldos anteriores	600,000	500,000	(100,000)
Tax Levy (Including STAR)/Exacción fiscal (incluida la desgravación fiscal por razones	148,191,896	152,215,903	4,024,007
Total Estimated Revenues/ Ingresos estimados totales	\$203,562,035	\$209,265,063	\$5,703,028

2020-21 BUDGET OVERVIEW

	2019-20 Current Budget	2020-21 Proposed Budget	Percent Change
Administrative	\$25,385,698	\$26,725,830	5.28%
Program	\$153,357,636	\$156,591,310	2.11%
Capital	\$24,818,701	\$25,947,923	4.55%
TOTAL	\$203,562,035	\$209,265,063	2.80%

INFORMACIÓN GENERAL DEL PRESUPUESTO 2020-21

	2019-20 Presupuesto actual	2020-21 Presupuesto propuesto	Cambio porcentual
Administrativo	\$25,385,698	\$26,725,830	5.28%
Programas	\$153,357,636	\$156,591,310	2.11%
Capital	\$24,818,701	\$25,947,923	4.55%
TOTAL	\$203,562,035	\$209,265,063	2.80%

ADDITIONAL BUDGET INFORMATION IS
AVAILABLE ON THE DISTRICT'S WEBSITE:
WWW.SEWANHAKASCHOOLS.ORG

*Please note: This information is being provided in Spanish in
compliance with Section 203 of the Voting Rights Act.*

HAY INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE EL PRESUPUESTO
EN EL SITIO DE INTERNET DEL DISTRITO:
WWW.SEWANHAKASCHOOLS.ORG

*Recuerde: Esta información se proporciona en español de
conformidad con la Sección 203 de la Ley de Derechos de Votación.*



VOTER INFORMATION

Sewanhaka Central High School District Budget Vote Ballots Due June 9, 2020

Pursuant to Executive Order 202.26, the Budget Vote will be held on Tuesday, June 9, 2020. The Executive Order directs that the budget vote be conducted by an absentee ballot process in lieu of in-person voting. Therefore, there will be no voting at the polls for this year's annual Budget Vote. The vote will be conducted in accordance with the Executive Order, the Education Law and the rules previously adopted by the boards of education of this and each of the following Union Free School Districts: New Hyde Park-Garden City Park Union Free School District, Franklin Square Union Free School District, Floral Park-Bellerose Union Free School District and Elmont Union Free School District (each hereinafter referred to individually as a "Component District" and collectively as the "Component Districts"). A qualified voter shall vote by absentee ballot within the Component District in which they reside. The Component Districts will mail absentee ballots with a postage paid return envelope to qualified voters.

In order to be counted, absentee ballots must be received in the office of the Component District Clerk by 5:00 p.m. on June 9, 2020.

- In New Hyde Park-Garden City Park Union Free School District, in the Office of the Superintendent of Schools, in the Manor Oaks-William R. Bowie School, 1950 Hillside Avenue, New Hyde Park, NY ldibernardo@nhp-gcp.org.
- In Franklin Square Union Free School District, at the Office of the District Clerk at 760 Washington Street, Franklin Square, NY cmione@franklinsquare.k12.ny.us.
- In Floral Park-Bellerose Union Free School District, at the Office of the District Clerk, 1 Poppy Place, Floral Park, NY maltobelli@fpbsd.org.
- In Elmont Union Free School District, at the Office of the District Clerk, Elmont Road School, 135 Elmont Road, Elmont, NY Districtclerk@elmontschools.org.

INFORMACIÓN PARA VOTANTES

Distrito Central de Educación Secundaria Sewanhaka

La entrega de boletas de votación del presupuesto es el 9 de junio de 2020

De conformidad con la orden ejecutiva 202.26, la votación del presupuesto anual se llevará a cabo el martes 9 de junio de 2020. La orden ejecutiva exige que la votación del presupuesto se lleve a cabo con un proceso de boletas de votación en ausencia en lugar de una votación presencial. Por lo tanto no habrá casillas electorales para la votación del presupuesto anual de este año. La votación se realizará de acuerdo con la orden ejecutiva, la Ley de Educación y las reglas adoptadas previamente por las juntas de educación de este y de cada uno de los siguientes distritos escolares unificados libres: Distrito Escolar Unificado Libre de New Hyde Park-Garden City Park, Distrito Escolar Unificado Libre de Franklin Square, Distrito Escolar Unificado Libre de Floral Park-Bellerose y Distrito Escolar Unificado Libre de Elmont (cada uno conocido en lo sucesivo y de manera individual como "distrito componente" y todos en conjunto como los "distritos componentes"). Un votante calificado deberá votar usando una boleta de votación en ausencia dentro del distrito componente en el que reside. Los distritos componentes enviarán las boletas de votación

en ausencia por correo a los votantes calificados, junto con un sobre con franqueo pagado. **A fin de ser contadas, las boletas de votación en ausencia deben recibirse en la oficina del secretario del distrito componente antes de las 5:00 p.m. del 9 de junio de 2020.**

- En el Distrito Escolar Unificado Libre de New Hyde Park-Garden City Park, en la oficina del superintendente de escuelas, en Manor Oaks-William R. Bowie School, 1950 Hillside Avenue, New Hyde Park, NY ldibernardo@nhp-gcp.org.
- En el Distrito Escolar Unificado Libre de Franklin Square, en la oficina del secretario del distrito en 760 Washington Street, Franklin Square, NY cmione@franklinsquare.k12.ny.us.
- En el Distrito Escolar Unificado Libre de Floral Park-Bellerose, en la oficina del secretario del distrito en 1 Poppy Place, Floral Park, NY maltobelli@fpbsd.org.
- En el Distrito Escolar Unificado Libre de Elmont, en la oficina del secretario del distrito en Elmont Road School, 135 Elmont Road, Elmont, NY Districtclerk@elmontschools.org.